

## LEITURA

***Ethnologue: Línguas do Mundo***

O *Ethnologue: Languages of the World* (“Ethnologue: Línguas do Mundo”) é um recurso disponível tanto em livro como na Internet ([www.ethnologue.com](http://www.ethnologue.com)), que permite a consulta de diversas informações sobre as línguas. De seguida, apresentam-se vários dados e informações retirados do site do *Ethnologue*. Depois de os analisar cuidadosamente, responda às questões abaixo.

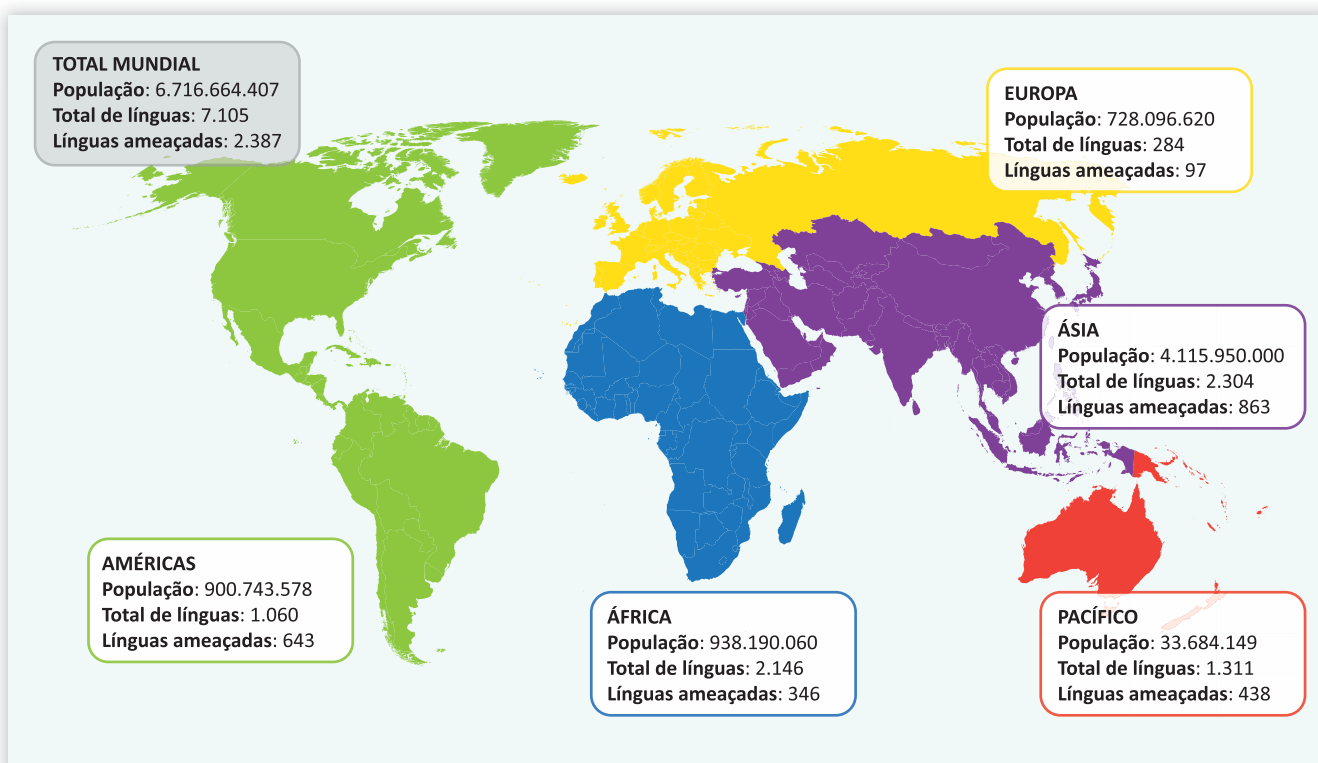


Figura 1. Distribuição da população e das línguas a nível mundial

**Línguas ameaçadas**

Por diversos motivos, os falantes de muitas línguas menos dominantes abandonam o seu uso e começam a usar outra língua e gradualmente a transmissão intergeracional da língua é reduzida e pode até cessar.

Existem duas dimensões na caracterização do nível de perigo: o número de utilizadores que se identificam com uma dada língua e o número e natureza das funções para as quais a língua é usada. Uma língua pode estar ameaçada porque há cada vez menos pessoas que a reconhecem como sua e, consequentemente, nem a usam nem a transmitem aos seus filhos. Complementarmente, ou em alternativa, pode estar ameaçada por ser cada vez menos usada em atividades quotidianas e, assim, vai perdendo a ligação com as funções sociais e comunicativas.

Dado que a língua e a cultura têm uma forte ligação, a perda de uma língua é quase sempre acompanhada por ruturas sociais e culturais. A nível global, o desaparecimento de uma língua representa uma perda para o património de toda a humanidade.

Alguns indicadores da vitalidade de uma língua são:

- número de falantes;
- a idade dos falantes;
- o número de pessoas que associam a sua identidade étnica com a língua;
- os padrões de residência e de migração dos falantes;
- o uso de línguas segundas;
- as atitudes da comunidade face à língua;
- os meios de transmissão (se a língua é aprendida no seio da família ou é ensinada na escola, etc.)
- as taxas de literacia nessa língua, bem como nas línguas dominantes na região;
- os sistemas de escrita em uso tanto atual como historicamente;
- o reconhecimento oficial da língua na nação ou região;
- a existência de vários géneros textuais, incluindo poesia, contos, materiais traduzidos (sobre saúde, a Bíblia, ...) e imprensa, como jornais e revistas;
- o uso da língua nos meios de comunicação social (rádio, televisão, materiais gravados em CD, cassete, DVD, etc.) ou em filmes e vídeos;
- o uso da língua nos chamados novos meios de comunicação, como páginas de Internet, salas de conversação e *podcasts* e no envio de mensagens a partir de telemóveis e outros aparelhos eletrónicos;
- o uso da língua nas funções “oficiais” do governo;
- as oportunidades económicas proporcionadas pelo conhecimento da língua.

**Tabela 1. Línguas mais faladas como Línguas Maternas a nível mundial**

Posição	Língua	N.º de falantes nativos
1.	Chinês	1.197.000.000
2.	Espanhol	406.000.000
3.	Inglês	335.000.000
4.	Hindi	260.000.000
5.	Árabe	223.000.000
6.	Português	202.000.000
7.	Bengali	193.000.000
8.	Russo	162.000.000
9.	Japonês	122.000.000
10.	Javanês	84.000.000

**Tabela 2. Maiores famílias de línguas**

Família de línguas	N.º de línguas vivas	N.º de falantes
Afro-asiática	366	362.281.758
Austronésia	1.221	345.818.471
Indo-europeia	436	2.916.732.355
Nigero-congolesa	1.524	430.784.205
Sino-tibetana	456	1.268.209.279
Trans-nova Guiné	475	3.536.267
Outras	2.627	909.059.232

**Quadro 1. Grupos de línguas e exemplos de línguas da família indo-europeia**

Grupo de línguas	N.º de línguas	Exemplos de línguas
Língua albanesa	4	Albanês
Língua arménia	1	Arménio
Línguas bálticas	4	Letão, Lituano
Línguas celtas	6	Bretão, Galês, Irlandês
Línguas eslavas	18	Bielorrusso, Checo, Polaco, Russo, Sérvio, Ucrainiano
Línguas germânicas	48	Alemão, Dinamarquês, Inglês, Norueguês, Sueco
Línguas helénicas	6	Grego
Línguas indo-iranianas	312	Bengali, Guzerate, Hindi, Punjabi, Tadjique, Urdu
Línguas românicas (itálicas ou latinas)	44	Espanhol, Francês, Italiano, Português, Romeno

**Quadro 2. Línguas faladas em Timor-Leste**

Língua	Classificação
Adabe	Trans-nova Guiné
Baiqueno	Austronésia
Búnak	Trans-nova Guiné
Fatalúku	Trans-nova Guiné
Galóli	Austronésia
Habu	Austronésia
Idaté	Austronésia
Kairui-Mídiki	Austronésia
Kêmak	Austronésia
Lakalei	Austronésia
Makasai	Trans-nova Guiné
Maku'a	Austronésia
Mambae	Austronésia
Nauete	Austronésia
Português	Indo-europeia
Tétum teric	Austronésia
Tétum praça	Crioula
Tocodede	Austronésia
Uaimoa	Austronésia

1. Retire dos documentos apresentados as informações que dão resposta às seguintes perguntas.
  - 1.1. Aproximadamente quantas pessoas habitam o nosso planeta?
  - 1.2. Aproximadamente quantas línguas existem atualmente?
  - 1.3. Aproximadamente quantas línguas se encontram atualmente ameaçadas?
  - 1.4. Qual a região do mundo mais povoada?
  - 1.5. Qual a região do mundo menos povoada?
  - 1.6. Qual a região do mundo onde existe um maior número de línguas?
  - 1.7. Qual a região do mundo onde existe um menor número de línguas?
  - 1.8. Qual a região do mundo onde existe um maior número de línguas ameaçadas?
  - 1.9. Qual é a língua com maior número de falantes nativos?
  - 1.10. Aproximadamente quantos são os falantes nativos de Português?
  - 1.11. Que lugar ocupa a Língua Portuguesa na lista das Línguas Maternas mais faladas?
  - 1.12. A que família de línguas pertence o Português?
  - 1.13. A que grupo de línguas pertence o Português?
  - 1.14. Que outras línguas pertencem ao mesmo grupo de línguas que o Português?
  - 1.15. Qual é a família de línguas que tem um maior número de falantes a nível mundial?
  - 1.16. Qual é a família de línguas que engloba um número mais elevado de línguas?
    - 1.16.1. Quantas línguas engloba?
  - 1.17. Qual o grupo de línguas da família indo-europeia que engloba um número mais elevado de línguas?

- 1.17.1. Quantas línguas engloba?
- 1.18. Das Línguas Maternas mais faladas, quais pertencem à família indo-europeia?
- 1.18.1. Que lugares ocupam a nível das Línguas Maternas mais faladas mundialmente?
- 1.19. Quantas línguas são faladas em Timor-Leste?
- 1.20. Qual a família de línguas a que pertence a maioria das línguas nacionais de Timor-Leste?
- 1.20.1. A que outras famílias de línguas pertencem as línguas faladas em Timor-Leste?
2. Explícite as duas dimensões consideradas na caracterização do nível de perigo de uma língua.
3. Dos indicadores utilizados para determinar o nível de vitalidade de uma língua, selecione os três que considera mais determinantes.
- 3.1. Justifique a sua resposta anterior, esclarecendo, por palavras suas, de que forma cada um desses aspetos contribui para a vitalidade de uma língua.
4. Comente os dados e informações apresentados, destacando os aspetos que o surpreenderam.

## GRUPO C

### LEITURA

Leia atentamente o seguinte poema.

#### Duas línguas

- 1 Vivi muitos anos com a língua entortada,  
porque fui obrigado a falar palavras estranhas de uma  
outra língua.  
Queriam que eu falasse uma língua que eu não falava,  
5 que eu dissesse o que não dizia, que eu calasse o que  
sabia.
- Por isso, durante muito tempo fiquei emudecido.  
A língua presa, travada, reprimida.  
A palavra entalada na garganta, o não-dito.
- 10 Tentaram tirar de mim aquilo que havia guardado como  
um tesouro:  
a palavra, que é o arco da memória.  
Diziam que me faltava inteligência,  
porque antes de gaguejar as palavras certas  
15 eu tinha de pensar, duas vezes, numa língua estranha.
- O tempo passou. Agora, tenho duas línguas.  
Uma língua nasceu comigo, no colo da minha mãe.  
É a língua que expressa a alma guarani.  
É a língua do *tekoha*, da *opy*,  
20 onde as palavras se abrem em flor e se convertem em  
sabedoria,  
as belas palavras, *nhe'en porãngue'i*,  
palavras indestrutíveis, sem mal, *ayvu marã'ey*.  
O nome que tenho, foi ela quem me deu na cerimônia  
25 do *Nhemongarai*.  
É nela que ouço as divinas palavras do *maino'i*.  
Com ela nomeio as plantas, as flores, os pássaros, os  
peixes,  
os rios e as pedras, o sol e a chuva, a roça e a caça.  
30 Com ela, faço soar o *mbaraka*, aspiro o *pityngua*,  
danço *xondaro*, canto para *Nhanderu* e rezo *nhembo'e*.  
Bebo *kaguy*, como *avaxi* e *jety*, aprendo *jopói* e *potirõ*,  
tudo isso com ela eu faço: rio e choro, rezo e canto.  
Com ela, eu sou o que falo: guarani.